



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 February 2015
Russian
Original: English

Комитет по информации

Тридцать седьмая сессия

27 апреля — 8 мая 2015 года

Деятельность Департамента общественной информации: информационно-пропагандистское обслуживание и обмен знаниями

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией 69/96 В Генеральной Ассамблее, содержится обзор основных достижений Департамента общественной информации за период с августа 2014 года по март 2015 года в области популяризации работы Организации Объединенных Наций среди мировой аудитории путем информационно-пропагандистского обслуживания.

Подпрограмма «Информационно-пропагандистское обслуживание», которая является одной из трех подпрограмм Департамента и осуществляется Информационно-пропагандистским отделом, направлена на улучшение понимания роли и работы Организации Объединенных Наций и проблем, решением которых она занимается, а также на содействие обмену идеями, информацией и знаниями для достижения целей Организации.

Информация о деятельности в рамках других подпрограмм Департамента, а именно подпрограмм «Стратегические коммуникационные услуги» и «Новостное обслуживание», представлена в других докладах Генерального секретаря (A/AC.198/2015/2 и A/AC.198/2015/3).



I. Введение

1. В своей резолюции 69/96 В Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклады о деятельности Департамента общественной информации, представленные Генеральным секретарем на рассмотрение Комитета по информации на его тридцать шестой сессии (A/AC.198/2014/2-4) и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой продолжать представлять Комитету по информации доклады о деятельности Департамента.

2. В указанной резолюции Генеральная Ассамблея призвала Департамент представить конкретную информацию о ряде его мероприятий. Бюро Комитета по информации рекомендовало Департаменту представить запрошенную информацию в трех частях — по каждой из трех подпрограмм Департамента: стратегическое коммуникационное обслуживание, новостное обслуживание и информационно-пропагандистское обслуживание.

3. В настоящем докладе, который посвящен информационно-пропагандистскому обслуживанию и услугам по обмену знаниями, представлен обзор стратегических направлений информационно-пропагандистской подпрограммы и отмечена работа, проводимая среди широкого ряда важных заинтересованных групп. В нем также приводится сводная информация о библиотечном обслуживании Департамента, в том числе о работе Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Если не указано иное, доклад охватывает деятельность Департамента за период с августа 2014 года по март 2015 года.

II. Содействие более глубокому пониманию и поддержке работы Организации Объединенных Наций

4. Информационно-пропагандистский отдел продолжал играть жизненно важную роль в работе с рядом заинтересованных групп, такими как гражданское общество, молодежь, академические учреждения, работники просвещения, учащиеся, деятели культуры и искусства, представители индустрии развлечений и местных общин, с целью обеспечения более глубокого понимания и поддержки идеалов и деятельности Организации Объединенных Наций. Особый резонанс информационно-пропагандистская деятельность получила тогда, когда идеалы Организации Объединенных Наций находились в авангарде текущих событий в области мира и безопасности, прав человека и устойчивого развития. Все мероприятия Департамента были посвящены цели привлечения внимания многочисленных заинтересованных групп к важности перечисленной выше проблематики.

5. Департамент проводил упреждающую деятельность по своевременному вовлечению заинтересованных групп, не забывая о необходимости проведения работы на максимально возможном количестве языков и обеспечивая необходимую текущую оценку своих многочисленных мероприятий. Департамент руководствовался целью удовлетворения потребностей государств-членов, персонала и исследователей при помощи многочисленных продуктов и услуг Департамента, а также целью оптимизации внутренней коммуникации в Организации Объединенных Наций. Департамент продолжил работать над расширением спектра своей информационно-пропагандистской деятельности, ориенти-

руясь на новые и более многочисленные типы аудитории по всему миру, в целях улучшения понимания и повышения информированности об основных приоритетах Организации Объединенных Наций, что достигается посредством участия и вовлеченности заинтересованных групп в работу Организации при помощи веб-сайтов, публикаций, конференций, брифингов, выставок и учебно-просветительских материалов.

III. Расширение участия гражданского общества в деятельности Организации

A. Инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами»: партнерские связи с академическим сообществом

6. Инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» сохраняет свой статус механизма, обеспечивающего связь Организации и мирового ученого сообщества. Проведение встречи «Друзья Инициативы „Взаимодействие с академическими кругами“», организованной Республикой Корея, подтверждает поддержку инициативы государствами-членами. В рамках инициативы «Взаимодействие с академическими кругами» ее члены решают определенные задачи Организации в условиях продолжающегося партнерства. В сентябре в сотрудничестве с Корейской ассоциацией в поддержку Инициативы «Взаимодействие с академическими кругами» в Самоа в ходе конференции по малым островным развивающимся государствам прошел форум, целью которого было определение путей, позволяющих исследователям и академическим кругам способствовать осуществлению экономических, экологических и социальных чаяний этого сообщества наций. В октябре Инициативой «Взаимодействие с академическими кругами» организована дискуссия с участием министров финансов и иностранных дел Тимора-Лешти и ученых, посвященная развитию Тимора-Лешти и роли Организации Объединенных Наций в этом развитии. В том же месяце в рамках программы «Музыка за мир» Инициатива организовала в Южно-Африканской Республике выступление и беседу с музыкантами из Союто.

7. Члены студенческого отделения Инициативы под названием ASPIRE (Action by Students to Promote Innovation and Reform through Education — «Деятельность студентов по продвижению инноваций и реформированию при помощи образования») по приглашению Хандонского глобального университета провели встречу в Сеуле. Университет также выступил в качестве организатора международного университетского конкурса по написанию эссе на тему повестки дня в области развития на период после 2015 года. Повестка дня в области развития на период после 2015 года стала темой еще одного международного конкурса, организованного Инициативой в сотрудничестве с компанией ELS Educational Services, расположенной в Соединенных Штатах Америки, по условиям которого студентам и младшим преподавателям высших учебных заведений предлагается изложить свое мнение на тему в эссе, написанном на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, не являющемся родным языком или основным языком обучения конкурсанта.

В. Сообщество неправительственных организаций

8. В ходе тридцать шестой сессии Комитет отметил непрерывные усилия Департамента общественной информации, направленные на укрепление его позиций в качестве координатора двустороннего взаимодействия с гражданским обществом в связи с приоритетами и задачами Организации Объединенных Наций, определенными государствами-членами, а также упомянул в связи с этим об интенсификации вовлеченности представителей гражданского общества в деятельность Организации Объединенных Наций, в том числе в сфере информационно-пропагандистской деятельности, ориентированной на представителей молодежи.

9. Департамент осуществляет регулярное взаимодействие с членами гражданского общества, работающими на международном и местном уровнях, с целью расширения их участия в реализации главных целей Организации Объединенных Наций, к которым относятся мир, безопасность, образование и устойчивое развитие. Основным средством привлечения представителей гражданского общества к деятельности Организации Объединенных Наций и получения обратной связи от них остается организация брифингов для членов гражданского общества в Нью-Йорке, которые также транслируются при помощи интернет-вещания. Интенсификация использования социальных сетей в связи с проведением брифингов способствовала активным онлайн-дискуссиям с участием гражданского общества в Facebook и Twitter по вопросам повестки дня Организации.

10. Шестидесят пятую ежегодную конференцию Департамента общественной информации Организации Объединенных Наций/неправительственных организаций на тему: «2015 год и далее: наша программа действий», прошедшую с 27 по 29 августа 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, посетило рекордное количество представителей гражданского общества всех стран мира.

11. Около 2500 человек, представляющих 700 неправительственных организаций из 100 стран, делегаты постоянных представительств и сотрудники Организации Объединенных Наций собрались для обсуждения новой повестки дня в области развития и роли гражданского общества. Результатом обсуждения стало единогласное принятие преследующей амбициозные цели Декларации, состоящей из четырех элементов: программное заявление; контроль и подотчетность; рекомендации относительно целей в области устойчивого развития и средств их осуществления; и Глобальное партнерство в целях устойчивого развития.

12. Департамент обеспечил распространение и перевод информационных материалов Конференции и итогового текста декларации на все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

13. Хэштэг Конференции в социальных сетях #UNNGO2014 был опубликован свыше 10 миллионов раз по всему миру, при этом наиболее популярными языками публикаций стали английский, китайский, корейский, японский, французский и испанский.

14. В преддверии Конференции Департаментом были организованы информационно-пропагандистские мероприятия под руководством молодежи, ориен-

тированные на молодых представителей НПО, основной темой которых были процессы на период после 2015 года и определение основных отправных точек вовлечения молодежи, обеспечения ее участия и влияния.

15. Информационный центр Департамента по неправительственным организациям предоставил разнообразные печатные и цифровые материалы секретариата Организации Объединенных Наций, программ и специализированных учреждений на шести официальных языках, а некоторые также на немецком, итальянском и португальском языках.

16. С целью дальнейшего расширения участия представителей гражданского общества в деятельности Организации Объединенных Наций и работе в основных приоритетных областях информационный центр по неправительственным организациям еженедельно распространял информацию о проведении встреч и мероприятий при помощи интернет-вещания.

17. В соответствии с заявлением о важности использования всех официальных языков Организации Объединенных Наций, озвученным на тридцать шестой сессии, Департамент организовал специальный брифинг, посвященный Всемирному дню свободы печати 2014 года, на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

IV. Обеспечение участия общественности: выставки, экскурсии и книжный магазин Организации Объединенных Наций

18. В течение отчетного периода после завершения ремонтных работ в соответствии с генеральным планом капитального ремонта Департамент вернулся в отремонтированное и модернизированное здание Генеральной Ассамблеи, что позволило Департаменту возобновить оказание полномасштабных услуг посетителям Централных учреждений Организации Объединенных Наций.

19. Открытые для общественности выставки также были возвращены на прежнее место, в вестибюль Генеральной Ассамблеи. Первая выставка под названием «Долгое путешествие», прошедшая в отремонтированном помещении, была открыта с конца ноября 2014 года до середины января 2015 года и посвящена Международному дню солидарности с палестинским народом. Две следующие выставки, «Запретное искусство» и «Шоа», посвященные памяти жертв Холокоста, демонстрировались до конца февраля. Кроме того, в марте была показана информационная экспозиция по широкому кругу проблем, связанных с водными ресурсами, под названием «Вода для жизни». В марте также прошла ежегодная выставка, посвященная памяти жертв трансатлантической работорговли.

20. На последнем этапе капитального ремонта Секция обслуживания посетителей смогла продолжить свою деятельность, несмотря на существенное сокращение ее масштаба, во временном подменном помещении. С января 2015 года для посетителей вновь проводятся обновленные полномасштабные экскурсии на всех шести официальных языках в соответствии с запросом Комитета по информации, поступившим в рамках тридцать шестой сессии. Кроме того, экскурсии предлагаются и будут предлагаться на немецком, итальянском, японском, корейском, португальском и шведском языках. Соответствующие духу времени мультисенсорные цифровые экспозиции иллюстрируют работу Ор-

ганизации Объединенных Наций в интерактивной и визуально привлекательной форме.

21. В январе 2015 года также состоялось открытие нового центра для посетителей на минус первом этаже здания Генеральной Ассамблеи. Модернизированное помещение позволило восстановить полномасштабную деятельность. В помещении располагаются книжный магазин Организации Объединенных Наций, Секция обслуживания посетителей Департамента и справочный отдел, а также Почтовая администрация Организации Объединенных Наций. Кроме того, в помещении посетителям Организации Объединенных Наций предоставляются прочие коммерческие услуги.

22. Секция обслуживания посетителей предлагает разнообразные мероприятия и программы, разработанные для молодежи. Программы брифингов, составленные преимущественно для молодой аудитории, за отчетный период посетили свыше 22 400 человек. Справочная группа на постоянной основе обеспечивала предоставление материалов преподавателям и учащимся. Дети и учащиеся составили не менее 60 процентов посетителей, пришедших на экскурсию. Как минимум раз в неделю предлагалась специализированная экскурсия для детей в возрасте от 5 до 12 лет.

23. За отчетный период брифинги на избранную тематику прослушали свыше 25 000 посетителей. Большинство участников брифингов составили учащиеся средних школ и университетов, однако профессиональные ассоциации, НПО и прочие группы, представляющие гражданское общество, также приняли участие в информационно-пропагандистской программе. Брифинги проводились на всех официальных языках.

V. Укрепление потенциала, расширение прав и возможностей и усиление влияния молодежи

A. Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи

24. Комитет принял к сведению непрерывную информационно-пропагандистскую деятельность Департамента, ориентированную на молодежь. Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи, включенная в состав Департамента, способствовала вовлечению молодежи и расширению прав и возможностей молодежи по всему миру, а также усилению ориентации на молодежь в существующих программах, политиках и стратегиях на всех уровнях.

25. Посланник обеспечивал координацию с прочими структурами Организации Объединенных Наций, нацеленную на повышение активности их участия в программах для молодежи, и стал катализатором усиления согласованности работы членов Межучрежденческой сети Организации Объединенных Наций по вопросам развития молодежи. Посланник сыграл ведущую роль в пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на развитие молодежи, в том числе в рамках мероприятий и саммитов высокого уровня, а также посредством официальных визитов в страны всех регионов мира. Канцелярия продолжила деятельность, направленную на повышение

внимания к основным проблемам молодежи на национальном, региональном и глобальном уровнях, работая как с традиционными, так и с новыми средствами массовой информации.

26. Канцелярия обеспечила создание и поддержку активных каналов связи между молодежными организациями и Организацией Объединенных Наций. Молодежи был предоставлен доступ к сведениям о работе Организации, связанной с молодежью. Численность членов Глобального партнерства в целях развития молодежи, организованного по инициативе Посланника и включенного в повестку дня в области развития на период после 2015 года, а также объединяющего учреждения Организации Объединенных Наций, международные НПО, молодежные организации, национальные советы молодежи и группы молодежи, достигла около 1700 организаций, которые представляют молодежь разных стран мира.

27. В свете двадцатой годовщины Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период, а также учитывая то обстоятельство, что над разработкой собственных национальных политик, посвященных молодежи, работали свыше 150 государств-членов, Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Советом Европы обеспечили созыв первого Глобального форума по молодежной политике, организатором которого выступило правительство Азербайджана. Форум прошел в Баку с 28 по 30 октября 2014 года. Этот первый в своем роде форум объединил более 700 участников из 165 государств, среди которых были лица, ответственные за разработку политики, эксперты, члены научного сообщества, молодежные активисты и представители организаций гражданского общества, международных и региональных организаций, а также учреждений Организации Объединенных Наций. Дискуссии помогли сформировать общее понимание разработки интегрированной и всеобъемлющей молодежной политики, которое было отражено в Бакинском обязательстве по молодежной политике. Бакинское обязательство также провозглашает учреждение Глобальной инициативы по молодежной политике и регулярное проведение Канцелярией Посланника Генерального секретаря по делам молодежи Международной встречи заинтересованных лиц по молодежной политике.

В. Молодежь и учебно-просветительская программа

28. При помощи Глобального учебно-педагогического проекта Департамент продолжил деятельность по привлечению учащихся — от начальной школы до университетов — посредством распространения своей информационно-пропагандистской деятельности на типовые программы Организации Объединенных Наций по всему миру. В течение отчетного периода Глобальный учебно-педагогический проект проводил учебные занятия и обеспечивал надзор за типовыми программами Организации Объединенных Наций в Пекине (в партнерстве с ПРООН в Китае), Риме и Сеуле (в партнерстве с Всемирной федерацией ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций), а также организовывал семинары в Дохе, Токио и Гааге. Целью этих мероприятий было углубление у учащихся понимания механизмов принятия решений в Организации Объединенных Наций и повышение точности моделирования совещаний в

Организации Объединенных Наций. Многие учащиеся, принявшие участие в этих мероприятиях, являются лидерами типовых программ Организации Объединенных Наций в своих учебных заведениях, что значительно усиливает эффект.

29. В Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 19 сентября 2014 года проведена студенческая конференция, посвященная Международному дню мира. Темой Дня мира в 2014 году стало «Право народов на мир» в честь тридцатой годовщины Декларации о праве народов на мир. Студенческую конференцию, которая в честь Дня мира отражала его тематику, посетило 500 учащихся из Соединенных Штатов Америки, Канады и Мексики. Молодые люди из Букаву, Гомы и Киншасы собрались в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и с помощью видео-конференц-связи приняли участие в обсуждении темы. После обращения Генерального секретаря выступили посланники мира Мидори, Йо-Йо Ма и Джейн Гудолл. Художница Йоко Оно в честь Дня мира передала Департаменту общественной информации права на использование песни Джона Леннона “Imagine” («Представь»). Информация о Международном дне мира была опубликована на веб-сайте Дня мира и в социальных сетях. Все мероприятие транслировалось в прямом эфире при помощи интернет-вещания.

С. Кампания «ООН для тебя»

30. Кампания «ООН для тебя» представляет собой информационно-пропагандистскую программу, в рамках которой должностные лица Организации Объединенных Наций посещают учебные заведения с целью информирования учащихся об Организации, ее идеалах и деятельности. Программа «ООН для тебя» главным образом ориентирована на информационно-пропагандистскую деятельность в государственных школах города Нью-Йорк. Сегодня, на седьмом году реализации программы, она была расширена и теперь включает как государственные, так и частные школы, а также предполагает посещение близлежащих пригородных сообществ и прочих штатов региона, включая Пенсильванию, Нью-Джерси и Коннектикут. Программа реализуется в течение учебного года, с сентября по июнь. В текущем учебном году кампания «ООН для тебя» охватит около 2700 учащихся в 15 учебных заведениях региона.

Д. Программа стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры

31. Комитет отметил важность непрерывного осуществления Департаментом общественной информации текущей Программы стипендий для журналистов имени Рихам аль-Фарры, нацеленной на сотрудников радио и телевидения и журналистов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей.

32. В 2014 году для участия в программе выбраны 15 человек (9 женщин и 6 мужчин) из Алжира, Буркина-Фасо, Вьетнама, Исламской Республики Иран,

Колумбии, Кыргызстана, Ливана, Ливии, Пакистана, Республики Молдовы, Туниса, Туркменистана, Уганды, Чада и Эфиопии.

33. С целью расширения воздействия Программы для удаленного участия выбрано 23 журналиста из Албании, Буркина-Фасо, Египта, Иордана, Исламской Республики Иран, Колумбии, Кыргызстана, Ливана, Ливии, Пакистана, Республики Молдовы, Туниса, Туркменистана, Уганды, Чада и Эфиопии. Журналисты принимали участие в интерактивных дискуссионных форумах и получили ряд обучающих материалов.

34. В рамках опроса, проведенного среди участников по итогам Программы, получена четкая положительная обратная связь, указывающая на то, что участие в Программе обогатило знания журналистов и укрепило их интерес к Организации Объединенных Наций, а также положительно повлияло на их работу и карьеру.

35. В 2015 году Департамент намеревается выбрать 15 квалифицированных кандидатов из группы, представляющей 35 стран. С момента начала реализации Программы в ней приняли участие 536 журналистов и сотрудников радио и телевидения из 166 стран.

VI. Библиотечное обслуживание: актуальная информация о Библиотеке имени Дага Хаммаршельда

A. Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими

36. Согласно запросу Комитета по информации, содержащемуся в докладе Комитета о тридцать шестой сессии (A/69/21), Руководящий комитет по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими преобразован в Руководящий комитет библиотек Организации Объединенных Наций с целью организации практического сотрудничества между субъектами, оказывающими библиотечное обслуживание.

37. С целью осуществления стратегического руководства и поддержки двух крупнейших библиотек Секретариата — библиотеки имени Дага Хаммаршельда в Нью-Йорке и библиотеки в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве — с обеспечением согласованного подхода к управлению и соблюдением соответствующих мандатов названных библиотек будет создан новый внутренний совет библиотек. Поскольку в библиотеках применяются общие процессы и выполняются общие функции, координация интенсифицирует эффект применения цифровых технологий и предоставит возможности для реализации изменений и организации сотрудничества.

38. В совет войдут старшие руководители учреждений, ответственных за библиотеки, а также представитель Канцелярии Генерального секретаря. Совет будет обеспечивать руководство общими подходами со следующими целями:

а) обеспечение комплексного управления официальными документами и публикациями Организации Объединенных Наций. Наличие разнообразных каналов публикации и ограниченность библиотечных ресурсов повышают риск

того, что знания, которыми располагает Организация, будут не зафиксированы, не раскрыты и утеряны;

b) обеспечение совместного использования ресурсов: информации, людских ресурсов (навыков и знаний) и технологий. Совет будет осуществлять надзор за разработкой общей инфраструктуры управления информацией, включая единый глобальный цифровой архив официальной документации, исследований и статистики. Это позволит обеспечить доступ к знаниям, созданным Организацией, и их сохранение. Совет также переведет на новый уровень существующее сотрудничество, обеспечив применение согласованной стратегии к переводу в цифровую форму документов Организации Объединенных Наций, выпущенных до 1993 года, что является основным приоритетом государств-членов, и достижение эффективности за счет использования общих процессов закупки, касающихся контента и технологий;

c) внедрение единообразного обслуживания. Обслуживание пользователей должно осуществляться на основании комплексного и универсального подхода. Это важно как для персонала Секретариата, перемещающегося по всему миру, так и для онлайн-пользователей в пределах и за пределами Организации;

d) восстановление значимости и активизация деятельности глобальной сети партнерских библиотек Организации Объединенных Наций, обеспечивающих распространение и перевод информации Организации Объединенных Наций на местах в большинстве государств-членов;

e) формулировка маркетинговой стратегии для оценки потребностей заинтересованных лиц и обеспечения разработки продуктов и услуг библиотечной сети, соответствующих требованиям заинтересованных лиц.

В. Обслуживание клиентов

39. За отчетный период предоставлено около 2750 ответов на запросы о сборе информации, поступивших от постоянных представительств. Около 60 процентов участников учебных занятий, организованных Библиотекой имени Дага Хаммаршельда, составили сотрудники и делегаты постоянных представительств (480 человек из 800 участников за отчетный период).

С. Перевод данных в цифровую форму

40. За отчетный период переведены в цифровую форму 11 430 документов ООН (129 234 страницы), 10 950 из которых загружены в Систему официальной документации, то есть предоставлены в распоряжение исследователей.

Д. Депозитарные библиотеки

41. Библиотека Хандонского глобального университета, Республика Корея, получила статус депозитарной библиотеки Организации Объединенных Наций в августе 2014 года.

42. Передача депозитарным библиотекам печатных публикаций Организаций Объединенных Наций из Нью-Йорка практически полностью прекращена в 2012 году в связи с ущербом, причиненным оборудованию для печати и распространения материалов ураганом «Сэнди». Библиотека имени Дага Хаммаршельда впоследствии приступила к проведению обзора, нацеленного на разработку эффективной будущей концепции депозитарной библиотеки. Результаты обзора будут оценены Издательской коллегией Организации Объединенных Наций на предстоящем совещании в 2015 году.

Е. Информационно-пропагандистская деятельность в городе Нью-Йорк

43. В сентябре 2014 года библиотека имени Дага Хаммаршельда организовала мероприятие под названием «Климатические изменения у порога: подготовка ваших коллекций», которое проведено в сотрудничестве с Нью-йоркским библиотечным советом «Метрополитен» и «Альянсом за противодействие — город Нью-Йорк» с целью реагирования на климатические изменения и обеспечения готовности библиотек, архивов и соответствующих сообществ на местном уровне. Встречу посетили более 60 человек.

Е. Цифровая библиотека/цифровой архив

44. В пробный цифровой архив добавлены документы Совета Безопасности за 1946–2014 годы (более 76 000 единиц) на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Дополнительный корпус публикаций Организации Объединенных Наций на тему «Мир и безопасность» будет добавлен в экспериментальную цифровую систему распределения материалов (в сотрудничестве с Секцией сбыта и маркетинга Департамента).

45. К прочим запланированным дополнительным корпусам информации относятся пробная выборка изданий «Ежегодника Организации Объединенных Наций», аудиоматериалы по истории и собрание документов Генеральной Ассамблеи. За отчетный период начата оптимизация следующих функций цифрового архива: улучшение функции поиска, новые возможности подготовки отчетности, полноценный интерфейс на трех языках и начало внедрения интерфейса на арабском, китайском и русском языках.

Г. Обработка информации

46. За отчетный период с целью упрощения поиска и получения информации создано около 7000 записей метаданных, которые были присвоены документам и публикациям Организации Объединенных Наций. Непрерывно ведется работа над авторитетным алфавитным перечнем терминов и тезаурусом на шести официальных языках. Записи метаданных и авторитетные ресурсы составляют основу Библиографической информационной системы Организации Объединенных Наций (ЮНБИС), библиографических указателей по материалам трех главных органов Организации Объединенных Наций и Системы официальной документации, предоставляющих различные пути доступа к документации Организации Объединенных Наций.

47. Завершен перевод в цифровую форму всех ранее выпущенных томов «Index to Proceedings of the General Assembly» («Библиографический указатель по материалам заседаний Генеральной Ассамблеи»). Теперь все тома, выпущенные с 1964 года, представлены на специализированном веб-сайте.

VII. Привлечение внимания к приоритетным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций при помощи искусств и индустрии развлечений

A. Информационно-пропагандистская работа с деятелями культуры и искусства

48. На тридцать шестой сессии Комитет подчеркнул важность повышения информированности о роли и работе Организации Объединенных Наций посредством укрепления диалога глобальных общностей. В рамках нацеленной на укрепление такого диалога деятельности Департамент расширяет свою информационно-пропагандистскую работу с кинорежиссерами и прочими творческими деятелями в рамках «Инвижн» — партнерства с располагающимся в Нью-Йорке Проектом независимых кинорежиссеров, организуя в течение года регулярные кинопоказы и дискуссионные форумы. В сентябре «Инвижн» провел показ получившего несколько наград документального фильма «Вирунга», посвященного истории борьбы за защиту богатого природного мира национального парка Вирунга на территории Демократической Республики Конго, флора и фауна которого являются одними из наиболее разнообразных в мире. Среди прочих выступающих на мероприятии выступил посол доброй воли по сохранению биоразнообразия Эдвард Нортон. В ноябре в связи с проведением Международного дня, посвященного терпимости, в медиацентре «Сделано в Нью-Йорке» был организован показ короткометражного фильма “Poet Against Prejudice” («Поэт против предрассудков»). Фильм рассказывает о жизни молодой мусульманки в Бруклине после событий 11 сентября 2001 года.

49. В честь Международного дня инвалидов Департамент выступил в качестве одного из спонсоров специального показа документального фильма “We Stand Alone” («Мы другие»), организованного совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам 2 декабря 2014 года. В фильме описывается история либерийской национальной футбольной сборной инвалидов-ампутантов и ее попытки выиграть Африканский кубок наций по футболу среди инвалидов-ампутантов.

50. На тридцать шестой сессии Комитет поддержал непрерывное сотрудничество между Департаментом общественной информации и ЮНЕСКО на уровне содействия развитию культуры, а также в области образования и коммуникации. В рамках сотрудничества Департамент оказал поддержку ЮНЕСКО и постоянному представительству Франции в связи с организацией в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций показа получившего различные награды документального фильма “On the way to school” («По дороге в школу»), который прошел 23 января 2015 года в преддверии премьеры кинокартины в Соединенных Штатах Америки. Лента представляет собой хронику жизни четырех детей, живущих в Индии, Кении, Атласских горах и долинах

Патагонии, и их ежедневного тяжелого и опасного пути в школу в стремлении получить образование.

В. Привлечение видных деятелей

51. В ходе тридцать шестой сессии Комитет призвал Департамент продолжить привлечение к участию в информационно-пропагандистской деятельности Департамента посланников мира и прочих сторонников. Посланники мира продолжили использовать свой авторитет и известность в целях содействия работе Организации Объединенных Наций различными способами. Посланники мира Джейн Гудолл, Йо-Йо Ма и Мидори вместе с Генеральным секретарем приняли участие в праздновании Международного дня мира, которое прошло 19 сентября 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

52. Генеральный секретарь 20 сентября назначил актера Леонардо Ди Каприо, активиста природоохранного движения, новым посланником мира с целью содействия повышению информированности о неотложной необходимости принятия мер в связи с климатическими изменениями. Первым поступком г-на Ди Каприо в его новом амплуа стало выступление на церемонии открытия Саммита по климату, который прошел в том же месяце в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Участие и поддержка г-на Ди Каприо, оказанная при помощи социальных медиа, помогли Департаменту привлечь внимание международной общественности к Саммиту и добиться беспрецедентного освещения Саммита в социальных сетях. Так, выступление г-на Ди Каприо на YouTube набрало два миллиона просмотров и стало самым популярным видео за всю историю канала.

53. Посол доброй воли по сохранению биоразнообразия Эдвард Нортон 22 сентября выступил в качестве ведущего на церемонии вручения Экваториальной премии — 2014 в Нью-Йорке в поддержку Саммита по климату и Всемирной конференции по коренным народам. Церемония была организована ПРООН и партнерами Организации Объединенных Наций, и ее посетили свыше 2400 человек. Мероприятие было посвящено лидерству коренных и местных общин, работающих над решением задач, связанных с изменением климата, и проблемами развития, сохраняя и устойчивым образом используя природные ресурсы.

54. Всемирно известный пианист и посланник мира Лан Лан и международный молодежный оркестр, представляющий пять континентов, под руководством Мануэля Лопеса-Гомеса 24 октября 2014 года выступили с концертом в зале Генеральной Ассамблеи по случаю Дня Организации Объединенных Наций. Г-н Лопес-Гомес и многие молодые музыканты прошли через знаменитую программу “El Sistema” («Система»), предлагающую музыкальное образование детям из неблагоприятной социально-экономической среды. Специально приглашенной звездой мероприятия стал лауреат различных премий музыкант Стинг.

С. Специальные мероприятия

55. Департамент продолжил вести деятельность по повышению информированности о задачах на повестке дня Организации при помощи проведения специальных мероприятий в сотрудничестве с внутренними и внешними партнерами. Второй год подряд Департамент обеспечивал поддержку участия Генерального секретаря в фестивале «Гражданин мира», который прошел в Нью-Йорке 27 сентября 2014 года. Генеральный секретарь выступил перед аудиторией численностью 60 000 человек с информацией о повестке дня в области развития на период после 2015 года. На территории Соединенных Штатов Америки свыше 20 миллионов человек смотрело прямую трансляцию на канале MSNBC, и 4 миллиона зрителей просмотрело эфир в сети NBC.

56. В преддверии Саммита по климату, который организуется Генеральным секретарем, 20 сентября Департамент и титулованный режиссер Фишер Стивенс представили зрелищное проекционное шоу “illUmiNations: Protecting Our Planet” («иллюмиНация: защитим нашу планету»). На шоу присутствовали сотни людей, которые наблюдали за сменяющимися на фасадах зданий Генеральной Ассамблеи и Секретариата образами, иллюстрирующими последствия изменения климата. Помещенный в социальных медиа 3-минутный видеоролик с мероприятия просмотрело 95 000 пользователей различных платформ, а около 5 миллионов потенциальных просмотров получено при помощи Twitter.

57. 18 августа 2014 года Департамент организовал в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций интерактивную беседу Генерального секретаря и активистки Малалы Юсуфзай, по теме «500 дней, посвященных осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». Задачей мероприятия было вовлечение молодежи в деятельность по осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мероприятие посетило 500 молодых людей. Кроме того, с мероприятия было организовано интернет-вещание.

VIII. Главные издания Организации Объединенных Наций

А. «Ежегодник Организации Объединенных Наций»

58. В рамках своей тридцать шестой сессии Комитет подтвердил важность «Ежегодника Организации Объединенных Наций» и с удовлетворением отметил деятельность, направленную на расширение содержания и функций веб-сайта «Ежегодника». В декабре Департаментом было опубликовано тридцать шестое издание «Ежегодника», в котором представлены сведения о деятельности Организации в мире в 2010 году. Дополнено интерактивное экспресс-издание «Ежегодника», содержащее описание глав «Ежегодника» за некоторые годы на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также включены материалы двух предыдущих выпусков «Ежегодника». В сентябре 2014 года ежемесячное издание Американской ассоциации дипломатической службы «Дипломатический вестник» назвало веб-сайт «Ежегодника» (<http://unyearbook.un.org>) сайтом месяца и привело описание основных характеристик сайта. И наконец, Группа по оценке и исследованиям в области ком-

муникации разрабатывает посвященное «Ежегоднику» исследование, которое будет проведено в первой половине 2015 года.

В. «Хроника ООН»

59. Второй выпуск «Хроники ООН» за 2014 год посвящен разрушительным последствиям незаконной торговли дикими животными и растениями. Печатная версия издания опубликована на английском и французском языках. В сентябре 2014 года была выпущена электронная версия «Хроники». Третий выпуск «Хроники ООН» за 2014 год был посвящен двухсотлетию Венского конгресса и развитию многосторонней конференционной дипломатии. Печатная версия издания опубликована на английском и французском языках в декабре 2014 года. Кроме того, выпуск представлен в электронном виде. Издание, выпуск которого запланирован на начало 2015 года, расскажет о целях в области устойчивого развития на период после 2015 года. В ответ на призыв Комитета ориентироваться на небумажные публикации в 2015 году тираж печатного издания будет сокращен, исключая платную подписку.

С. «Основные сведения об Организации Объединенных Наций на арабском языке»

60. В ответ на запрос об увеличении объема многоязычного контента в сентябре Департамент приступил к подготовке арабской версии справочника «Основные сведения об Организации Объединенных Наций, 2014 год», что стало возможным благодаря щедрой финансовой помощи Объединенных Арабских Эмиратов. Справочник был также опубликован онлайн и впоследствии распространен в печатной форме среди постоянных представительств и информационных центров Организации Объединенных Наций, которые обеспечат дальнейшее распространение материала.

Д. Организация Объединенных Наций: изменяя мир к лучшему

61. В декабре 2014 года Департамент обеспечил выпуск версии популярного учебно-просветительского календаря в виде мобильного приложения для операционной системы Android. Содержание приложения представлено на шести официальных языках, а также на индонезийском и казахском. Разработка приложения проводилась при содействии и в сотрудничестве с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Алматы, Казахским национальным университетом имени аль-Фараби, Казахским университетом международных отношений и мировых языков имени Абылай хана, отделения ЮНЕСКО в Алматы и Региональным центром Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии. Это бесплатное приложение, которое в настоящий момент предлагается для устройств с операционной системой iOS и Android, содержит информацию о знаменательных датах Организации Объединенных Наций, ссылки на связанные с ними видеоролики и дополнительную информацию, а также рассказывает о том, как Организация Объединенных Наций изменяет мир к лучшему, решая глобальные задачи.

IX. Внутренние коммуникации и дизайн

A. Веб-сайты

62. В связи с подтверждением Комитетом в ходе тридцать шестой сессии необходимости в постоянном усовершенствовании технологической инфраструктуры Департамента общественной информации с целью расширения его информационно-пропагандистской деятельности, а также оптимизации веб-сайта Организации Объединенных Наций, Департамент продолжил деятельность по развитию, поддержке и обслуживанию веб-сайтов Информационно-пропагандистского отдела. Основным приоритетом данного периода была модернизация технической инфраструктуры сети интранет Организации Объединенных Наций. Теперь сайт основан на адаптивной технологии, позволяющей сотрудникам получать доступ к информации с мобильных устройств и на местах.

B. iSeek, сеть интранет Организации Объединенных Наций и портал deleGATE

63. В соответствии с позицией, подтвержденной Комитетом, центральной задачей информационно-пропагандистской деятельности Департамента общественной информации и оказываемых им услуг по обмену знаниями является повышение информированности о роли и работе Организации Объединенных Наций. С учетом этой позиции группа iSeek осуществила публикацию свыше 200 статей и 280 сообщений на английском и французском языках на сайтах iSeek и deleGATE. Статьи и сообщения способствовали повышению осведомленности о мероприятиях на высоком уровне и о широком круге вопросов в соответствии с запросом Комитета, озвученным на тридцать шестой сессии, включая Десятилетие в интересах лиц африканского происхождения, Диалог между цивилизациями, ход осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также прочие приоритетные вопросы. В статьях также пояснялось, каким образом персонал может способствовать реализации кампаний Организации Объединенных Наций при помощи своих личных связей в социальных медиа, что позволит усилить эффект за счет распространения информации о работе Организации через сотрудников.

64. Группа iSeek также провела крупное исследование по оценке работы сети интранет. В рамках исследования в Центральном учреждении были организованы целевые группы, опрошены должностные лица на местах и высшие должностные лица.

65. В марте 2014 года Управление информационно-коммуникационных технологий перенесло веб-сайт deleGATE (www.un.int) на новую систему управления контентом Drupal («Друпал»). Несмотря на то, что Департамент более не несет ответственность за обеспечение технической платформы deleGATE, Департамент продолжает вести обновление главной страницы, размещая информацию о встречах и мероприятиях, а также статьи и сообщения iSeek на английском и французском языках.

С. Графический дизайн

66. Группа графического дизайна Департамента продолжала оказывать в рамках всей Организации содействие в выпуске печатной и электронной продукции, такой как публикации и пропагандистские материалы для проведения кампаний, предлагая услуги креативного графического дизайна и обеспечивая предпечатную подготовку, а также составление сметы расходов и технических заданий на печатные работы. С целью повышения своей осведомленности о нуждах информационных центров Организации Объединенных Наций Группа графического дизайна провела в течение отчетного периода исследование, по результатам которого было установлено, что 90 процентов центров в настоящее время используют материалы, разработанные Группой.

67. В течение отчетного периода Группа обеспечила создание 217 продуктов графического дизайна для брендовой символики кампаний и конференций: логотипов, брошюр, книг, плакатов, указателей, баннеров, информационных подборок для прессы, а также графических продуктов для интернет-ресурсов и социальных медиа. Ответственно относясь к вопросу многоязычия, начиная с первого этапа дизайна, Группа подготовила большинство своих оформительских решений на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

68. Брендовая символика разрабатывалась для следующих кампаний: шестьдесят девятая сессия Генеральной Ассамблеи; День прав человека; Саммит по климату; Всемирный саммит по гуманитарным вопросам, запланированный на 2016 год; программа устойчивого развития; Конференция Организации Объединенных Наций по малым островным развивающимся государствам; канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах; Десятилетие в интересах лиц африканского происхождения; инициатива «Каждая женщина, каждый ребенок»; Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием; и форум «Устойчивая энергетика для всех» 2015 года. Кроме того, разработаны продукты для информационно-просветительной программы «Холокост и Организация Объединенных Наций», а также для Управления по вопросам разоружения.

69. Группа была полноправным партнером мероприятия, организованного на Таймс-сквер в городе Нью-Йорке в честь Дня Организации Объединенных Наций 24 октября. В сотрудничестве с секциями и отделениями Департамента Группа разработала высокоэффективный визуальный продукт, который демонстрировался на большом экране здания NASDAQ.

Х. Памятные мероприятия

А. Информационно-просветительная программа «Холокост и Организация Объединенных Наций»

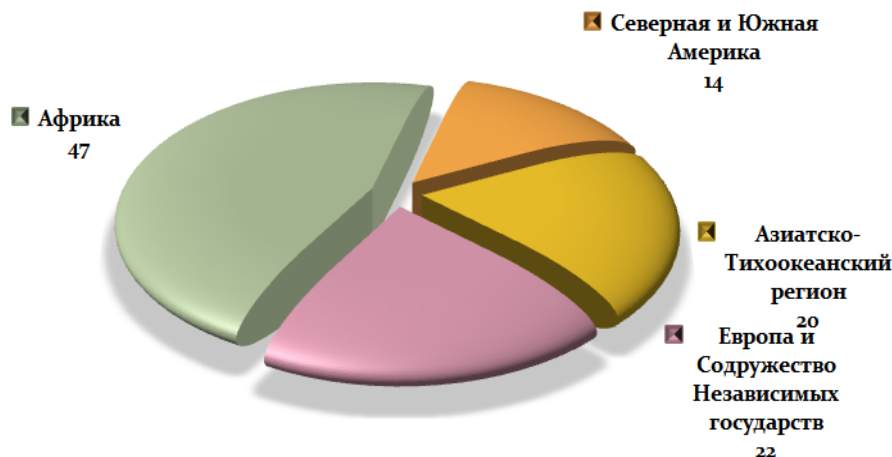
70. В январе 2015 года в рамках информационно-просветительной программы «Холокост и Организация Объединенных Наций» был организован ряд мероприятий в честь семидесятилетия Организации Объединенных Наций, окончания Второй мировой войны и освобождения узников нацистского concentra-

ционного лагеря и лагеря смерти Освенцим-Биркенау (1940–1945 годы). Темой мероприятий стал лозунг: «Жизнь, свобода и наследие выживших жертв Холокоста», подчеркивающий то значение, которое Холокост и его последствия имели для формирования Организации Объединенных Наций.

71. На выставке «Запретное искусство», открывшейся 19 января 2015 года, были продемонстрированы работы, созданные узниками лагеря. Организацию выставки спонсировали Государственный мемориальный комплекс-музей «Освенцим» и постоянное представительство Польши при Организации Объединенных Наций. Администрация Национального мемориала Катастрофы и Героизма «Яд ва-Шем» выступила куратором второй выставки под названием «Шоа: как человек допустил это?». Выставка спонсировалась постоянным представительством Израиля при Организации Объединенных Наций и Американским обществом Яд ва-Шем. Обе выставки в течение месяца демонстрировались в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в вестибюле для посетителей.

72. В честь десятилетия Программы также была проведена выставка, посвященная освобождению узников Освенцима-Биркенау, в рамках которой были представлены свидетельства выживших жертв и ветеранов Холокоста, хранящиеся в архиве Института визуальной истории и просвещения Фонда Шоа при Университете Южной Калифорнии. Материалы выставки наряду с кинолентой, рассказывающей об образовательных материалах и деятельности Программы за последние десять лет, были переведены на все официальные языки Организации Объединенных Наций и переданы информационным центрам Организации Объединенных Наций для использования в рамках организуемых ими мероприятий в память о Холокосте.

**Мероприятия, посвященные памяти Холокоста,
организованные информационными центрами Организации
Объединенных Наций в 2015 году, с разбивкой по регионам
(103 мероприятия за январь 2015 года)**



73. Приуроченная к Международному дню памяти жертв Холокоста ежегодная мемориальная церемония в память о Холокосте, на которой выступили Генеральный секретарь и президент Израиля, прошла 28 января 2015 года. Программа также обеспечила поддержку мероприятий, запланированных в связи с Международным днем постоянным представительством Чешской Республики, постоянным представительством Словакии и организацией «Бнай брит».

74. В тот же вечер в рамках Программы был организован показ фильма «Kinderblock 66: Return to Buchenwald» («Детский корпус 66: возвращение в Бухенвальд») и проведена дискуссия с участием режиссера и исполнительного продюсера фильма. Это документальное кино повествует о спасении более 900 еврейских мальчиков; в основу положены рассказы четырех бывших узников Бухенвальда.

75. Брифинг, посвященный Холокосту, под названием «Холокост и права гомосексуалистов и лесбиянок, геев, бисексуалов и транссексуалов сегодня» прошел 29 января. Брифинг был организован в сотрудничестве с Секцией по связям с НПО и пропагандистской деятельности.

76. В честь семидесятилетия Организации Объединенных Наций Программа организовала дискуссию за круглым столом по материалам Комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию военных преступлений (с 1943 по 1949 годы) с участием Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида и массовых злодеяний и архивариусов Секции ведения архивов и документации и Американского мемориального музея Холокоста, а также одного из исследователей Лондонского университета и бывшего следователя Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки.

77. Программа продолжала организовывать брифинги для ряда НПО в Нью-Йорке, на правах участника дискуссии посетила две международные конференции, посвященные распространению знаний о Холокосте, и представляла Организацию в Международном союзе памяти Холокоста.

В. Мероприятия по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли

78. В ответ на запрос Комитета относительно участия в мероприятиях по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли Департамент продолжил свою деятельность в тесном сотрудничестве с государствами Африки и Карибского региона.

79. В сентябре в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в партнерстве с ЮНЕСКО проведено два мероприятия, посвященных двадцатилетию проекта «Невольничий путь».

80. Посвященная освещению рабства в кинематографе дискуссия за круглым столом проведена 4 сентября 2014 года. Среди экспертов присутствовали три режиссера и продюсер, работавшие над фильмами о рабстве, такими как “Sanfok” («Санфок»), “Akwantu” («Акванту»), “Queen Nanny of the Maroons” («Нэнни, королева маронов») и минисериал CBC Television и BET “The Book of Negroes” («Книга негров»). К группе экспертов также присоединился Луис Госсетт мл. — актер, удостоенный Оскара, снявшийся в минисериале “Roots” («Корни»), и исполнительный директор Нью-йоркского фестиваля африканско-

го кино. Основной темой дискуссии стало то влияние, которое кино в прошлом оказало на развитие художественного изображения рабства и повышение информированности об этом важном вопросе. Кроме того, участники дискуссии обсудили кинопроекты, находящиеся на этапе производства. В целом, дискуссионный форум напомнил участникам о том, что кино является мощным средством распространения знаний об истории трансатлантической работорговли и ее наследии.

81. Еще один дискуссионный форум, посвященный проблематике изучения вопроса трансатлантической работорговли в учебных заведениях и улучшения качества преподавания данной темы, был проведен 5 сентября. В группу экспертов вошли два редактора, один из авторов издания “The Transatlantic Slave Trade and Slavery: New Directions in Teaching and Learning” («Трансатлантическая работорговля и рабство: новые направления в преподавании и изучении материала»), исполнительный директор Комиссии Нью-Джерси «Амистад», национальный руководитель программ Национальной сети подпольной железной дороги за свободу, куратор Музея рабства на о. Горе, Сенегал, и профессор африканских и афроамериканских исследований. После представления публикации участники дискуссионного форума поделились своим опытом в области преподавания темы трансатлантической работорговли в Соединенных Штатах Америки на национальном уровне, на уровне штата и на местном уровне.

82. В рамках празднования Кванзаа 27 декабря был организован кинопоказ, на котором была продемонстрирована серия фильмов, посвященных рабству и его наследию. Фордхэмский университет выпустил фильм “Tula: Revolt” («Тула: восстание») о лидере восстания 1795 года на острове Кюрасао (нидерландская колония); Американский музей естествознания представил фильм “They Ate We” («Они — это мы»), рассказывающий об удивительном путешествии семьи, хранящей песни, танцы и целую систему верований, полученную ими от своего предка-раба. Семья не имела ни малейшего понятия о точном месте происхождения их африканского предка.

83. Несколько мероприятий, проводящихся круглогодично, повысят информированность о памятных событиях, посвященных Международному дню памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, а также о постоянном мемориале памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Так, 2015 году будут проведены торжественное заседание Генеральной Ассамблеи, брифинги, дискуссии за круглым столом, выставка, культурно-кулинарное мероприятие, международная видеоконференция с участием учащихся, проживающих в странах, затронутых трансатлантической работорговлей, и кинопоказы.

84. В январе был организован специальный показ фильма “Selma: One Dream Can Change the World” («Сельма: мечта может изменить мир») о борьбе Мартина Лютера Кинга за права голоса на выборах для всех — кампании, кульминацией которой стал легендарный марш из Сельмы в Монтгомери, штат Алабама, по итогам которого президент Соединенных Штатов Америки Джонсон принял Акт о гражданских правах 1965 года. Мероприятие было организовано в партнерстве с Комиссией Нью-Джерси «Амистад» и «Парамаунт Пикчерз». Генеральный секретарь, заместитель Генерального секретаря и члены постоянных представительств, а также преподаватели, работники просвещения и учащиеся посетили это мероприятие в рамках программы, поощряющей государственные

учебные заведения обеспечивать преподавание истории афроамериканцев и африканской диаспоры.

85. Официальное открытие постоянного мемориала в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, запланированное на март, станет кульминацией длительных поисков достойного постоянного напоминания о долгосрочных последствиях рабства и работорговли.

XI. Сбыт и маркетинг: расширение доступа к знаниям и информации во всех форматах

A. Сбыт и маркетинг изданий Организации Объединенных Наций

86. В течение отчетного периода Информационно-пропагандистский отдел обеспечил публикацию около 190 многоязычных работ в печатной и цифровой форме. Секция сбыта и маркетинга Отдела продолжила свою деятельность по привлечению переводчиков-волонтеров с целью перевода важных изданий Организации Объединенных Наций на различные языки, исключая английский. Так, в течение отчетного периода был осуществлен перевод на испанский язык издания, предназначенного для молодежи (учащихся средней школы) под названием “Action for Disarmament — 10 Things You Can Do” («Деятельность по разоружению — 10 вещей, которые вы можете сделать») (долгосрочный совместный проект Управления по вопросам разоружения и Департамента общественной информации). Еще один пример — перевод на китайский язык издания общего характера, предназначенного для молодой аудитории, под названием “United Nations at a Glance” («Краткие сведения об Организации Объединенных Наций»).

87. Секция сбыта и маркетинга продолжила расширять и интенсифицировать непрерывно ведущиеся кампании в социальных медиа с целью продвижения изданий Организации Объединенных Наций. Количество подписчиков на учетную запись Организации Объединенных Наций в Twitter достигло 116 000, а количество отметок «Нравится» в Facebook — 26 000.

88. Под управлением Секции с успехом осуществлен выпуск Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов 2015 года. Постоянные дистрибьюторы Организации приобрели около 12 000 экземпляров издания на английском и французском языках, в печатной форме и на компакт-дисках.

89. Секция занимается обновлением веб-сайта e-Commerce с целью продвижения и продажи публикаций и товаров с символикой. Веб-сайт (и многие имеющиеся публикации), которые будут доступны начиная с июня, будут оформлены на нескольких языках.

В. «Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития»

90. «Деятельность Организации Объединенных Наций в области развития», целевой фонд Отделения, выступил с инициативой по организации новых партнерств с несколькими международными организациями, такими как Международная торговая палата и Содружество женщин-предпринимателей, с целью содействия достижению различных приоритетов Организации Объединенных Наций, а именно: создания условий для участия компаний, возглавляемых женщинами, в международных государственных закупках и расширения успешного участия средних и малых предприятий в мировой экономике. В марте 2015 года фонд запускает новый веб-сайт с общественной платформой, улучшающей обмен информацией между компаниями и упрощающей доступ к сведениям о компаниях.

ХII. Выводы

91. Департамент продолжил осуществлять разнообразное взаимодействие с общественностью с целью обеспечения поддержки Организации Объединенных Наций и ее деятельности как на месте, в Центральных учреждениях, так и по всему миру. Результаты этой деятельности можно оценить, подсчитав количество людей и учреждений, которые так или иначе выразили солидарность с идеями и идеалами Организации: посредством сети Интернет, партнерств, публикаций, выставок, непосредственного участия в мероприятиях, академических связей и конференций.

92. По завершении капитального ремонта здания Генеральной Ассамблеи отделения Департамента принимают сотни тысяч посетителей в отремонтированном и модернизированном помещении в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Восстановление полномасштабной деятельности существенно расширяет возможности Департамента по содержательному взаимодействию с посетителями, приезжающими в Нью-Йорк из всех стран мира.

93. Отделение продолжило осуществлять взаимодействие с различными заинтересованными группами, в особенности с молодежью, представителями академических кругов и широких слоев населения, с целью получения поддержки лиц, не относящихся к традиционной целевой аудитории Организации Объединенных Наций. Особое внимание уделялось использованию в рамках информационно-пропагандистской деятельности различных языков помимо английского. В то же время Департамент продолжил работать над углублением взаимоотношений со своими основными заинтересованными группами при помощи современных инновационных технологий, расширяя возможности, обусловленные улучшением взаимодействия с такими группами, продолжая в то же время использовать более традиционные средства, такие как печатные издания, при взаимодействии с заинтересованными группами, находящимися по ту сторону цифрового разрыва.

94. Непрерывное расширение деятельности Канцелярии Посланника Генерального секретаря по делам молодежи, программы наподобие «ООН для тебя» и программа памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, а так-

же памятные мероприятия, аналогичные мероприятиям, посвященным жертвам Холокоста, нацелены на максимизацию эффективности информационно-пропагандистского воздействия на гражданское общество, а также обеспечение взаимодействия с государствами-членами и учет их приоритетов. Эти мероприятия демонстрируют особую приверженность Департамента основным идеям организации, связанным с сохранением памяти о нарушениях прав человека в прошлом и новыми, современными угрозами правам человека. Растущее значение деятельности, ориентированной на молодежь, — свидетельство важной роли, которой Организация наделяет образование и расширение прав и возможностей молодежи, необходимых для решения современных трудных задач.

95. Департамент обязуется обеспечить дальнейшее развитие стратегических альянсов с ключевыми партнерами, включая представителей академических кругов и промышленности, а также деятелей культуры и искусства, с целью создания успешных инициатив. Партнерства представляют собой творческий, целевой, рентабельный и исключительно эффективный способ распространения информационно-пропагандистской деятельности на самые разные типы аудитории.
